Form No. 3362-300 Rev A

TORO®

Count on it.

Manual del operador

Cortacésped comercial de 21 pulgadas

Nº de modelo 22155—Nº de serie 290000001 y superiores

Nº de modelo 22156—Nº de serie 290000001 y superiores



Para registrar su producto o para descargar un Manual del operador o un Catálogo de piezas sin cargo alguno, vaya a www.Toro.com.

Traducción del original (ES)

Advertencia

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

Importante: Este motor no está equipado con un silenciador con parachispas. Es una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442) la utilización o la operación del motor en cualquier terreno de bosque, monte o terreno cubierto de hierba. Otros estados o zonas federales pueden tener una legislación similar.

Este sistema de encendido por chispa cumple la norma canadiense ICES-002.

El *Manual del propietario del motor* adjunto ofrece información sobre las normas de la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y de la California Emission Control Regulation sobre sistemas de emisiones, mantenimiento y garantía. Puede solicitarse un manual nuevo al fabricante del motor.

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

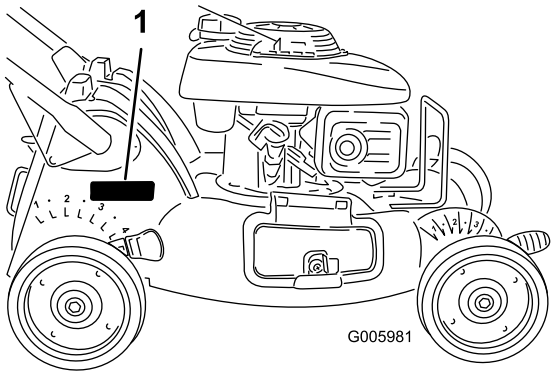


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Introducción 2
Seguridad 3
- Operación general 3
- Operación en pendientes 4
- Niños 4
- Mantenimiento 4
- Pegatinas de seguridad e instrucciones 6

Montaje 7
- 1 Instalación del agarradero 7
- 2 Llenado del cárter de aceite 9
- 3 Instale el tapón de mulching o la bolsa de recortes 10

El producto 11

© 2009—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en EE.UU.
Reservados todos los derechos

Controles 12
Operación 12
Verificación del nivel de aceite del motor 12
Llenado del depósito de combustible..... 13
Cómo arrancar el motor..... 13
Cómo parar el motor 14
Operación de la transmisión autopropulsada..... 15
Ajuste de la altura de corte 15
Reciclado de los recortes..... 16
Ensacado de los recortes..... 16
Descarga lateral de los recortes 17
Consejos de operación..... 18
Mantenimiento..... 20
Calendario recomendado de mantenimiento..... 20
Procedimientos previos al mantenimiento 20
Preparación para el mantenimiento 20
Mantenimiento del motor 21
Mantenimiento del limpiador de aire 21
Cómo cambiar el aceite del motor 21
Mantenimiento de la bujía..... 22
Mantenimiento del sistema de transmisión 23
Ajuste de la transmisión autopropulsada..... 23
Mantenimiento de las cuchillas..... 23
Mantenimiento de la cuchilla..... 23
Limpieza 24
Limpieza de la carcasa del cortacésped..... 24
Almacenamiento 25
Preparación del sistema de combustible..... 25
Preparación del motor 25
Información general..... 25
Después del almacenamiento..... 25
Solución de problemas 26

Seguridad

Este cortacésped cumple o supera los requisitos de seguridad de cuchillas CPSC para cortacéspedes giratorios dirigidos y las especificaciones B71.1 del Instituto Norteamericano de Estándares Nacionales en vigor en el momento de fabricación.

Lea y comprenda el contenido de este manual antes de arrancar el motor.

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) se utiliza para advertirle sobre potenciales riesgos de lesiones personales. Observe siempre todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo con el fin de evitar posibles lesiones o la muerte. El uso o mantenimiento incorrectos de este cortacésped pueden causar lesiones o la muerte. Para reducir esta posibilidad, cumpla las siguientes instrucciones de seguridad.

Las siguientes instrucciones han sido adaptadas de la norma ANSI/OPEI B71.1-2003.

Esta máquina de corte es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. El no observar las siguientes instrucciones de seguridad puede dar lugar a lesiones corporales graves e incluso la muerte.

Operación general

- Lea, comprenda y siga todas las instrucciones del/de los manual(es) y las colocadas en la máquina antes de arrancar ésta.
- No coloque las manos o los pies cerca de la máquina o debajo de ésta. Manténgase alejado del conducto de descarga en todo momento.
- Sólo permita que utilicen esta máquina adultos responsables y familiarizados con las instrucciones.
- Despeje la zona de objetos tales como piedras, alambres, juguetes, etc., que podrían ser arrojados por la cuchilla. Permanezca detrás del manillar cuando el motor está en marcha.
- Asegúrese de que no haya otras personas en la zona antes de usar la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona.
- No utilice la máquina si usted está descalzo o lleva sandalias. Lleve siempre calzado fuerte.
- No tire hacia atrás de la máquina a menos que sea absolutamente necesario. Antes de desplazarse hacia atrás y mientras lo hace, mire siempre hacia abajo y detrás de usted.
- No dirija nunca el material descargado hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra

obstrucción. El material podría rebotar hacia el operador. Pare la cuchilla al cruzar superficies de grava.

- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando el recogedor completo, el protector de descarga, el protector trasero u otros dispositivos de protección.
- No deje nunca desatendida la máquina si está funcionando.
- Pare el motor y espere hasta que la cuchilla se detenga completamente antes de limpiar la máquina, retirar el recogedor o desatascar el protector de descarga.
- Utilice la máquina solamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- No utilice la máquina bajo la influencia de drogas o alcohol.
- No utilice nunca el cortacésped en hierba mojada. Asegúrese de pisar firmemente; camine; no corra nunca.
- Desengrane el sistema de transmisión, si la máquina está equipada con uno, antes de arrancar el motor.
- Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, pare el motor y compruebe la causa inmediatamente. La vibración suele ser un aviso de problemas.
- Siempre utilice protección ocular al usar la máquina.
- Consulte las instrucciones del fabricante respecto a la instalación y operación correctas de los accesorios. Utilice solamente accesorios homologados por el fabricante.

Operación en pendientes

Las pendientes son un factor de primera importancia relacionado con accidentes, especialmente resbalones y caídas, que pueden causar lesiones graves. En todas las pendientes y cuestas se necesita tener un cuidado especial. Si usted no se siente con confianza en una pendiente, no la siegue.

- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos desiguales pueden causar caídas y resbalones. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
- No siegue la hierba mojada o en pendientes excesivamente empinadas. Si no pisa firme, puede resbalar y caer.
- No siegue cerca de terraplenes, fosas o taludes. Usted podría perder el equilibro o resbalar.

Niños

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños. A menudo los niños se sienten atraídos por la máquina y la actividad de segar. **No suponga nunca** que los niños van a permanecer en el último lugar en que los vio.

- Mantenga a los niños alejados de la zona de siega y bajo la atenta mirada de un adulto responsable que no sea el operador.
- Esté alerta y pare el cortacésped si entran niños en la zona.
- Nunca permita a los niños utilizar la máquina.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan impedir que usted vea un niño.

Mantenimiento

Manejo seguro de la gasolina

Para evitar lesiones personales o daños materiales, extreme las precauciones al manejar la gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores son explosivos.

- Apague cualquier cigarrillo, cigarro, pipa u otra fuente de ignición.
- Utilice solamente un recipiente de gasolina homologado.
- No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con el motor en marcha. Deje que se enfríe el motor antes de repostar combustible.
- No reposte nunca la máquina en un recinto cerrado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.
- No llene nunca los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con forro de plástico. Coloque siempre los recipientes de gasolina en el suelo, lejos del vehículo, antes de llenarlos.
- Retire un equipo con motor de gasolina del camión o del remolque y repóstelo en el suelo. Si esto no es posible, reposte el equipo desde un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor o boquilla dosificadora de gasolina.
- Mantenga la boquilla en contacto con el borde del depósito de combustible o el orificio del recipiente

en todo momento hasta que termine de repostar. No utilice dispositivos que mantengan abierta la boquilla.

- Si se derrama combustible sobre su ropa, cámbiese de ropa inmediatamente.
- Nunca llene demasiado el depósito de combustible. Vuelva a colocar el tapón de gasolina y apriételo firmemente.



Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un veneno inodoro que puede matarle.

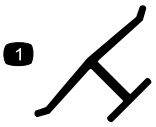
No haga funcionar el motor dentro de un edificio o en un lugar cerrado.

Mantenimiento general

- No haga funcionar nunca la máquina en un lugar cerrado.
- Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas para asegurarse de que el equipo está en condiciones de funcionamiento seguras.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Mantenga la máquina libre de acumulaciones de hierba, hojas y otros residuos. Limpie cualquier derrame de aceite o combustible y retire cualquier residuo empapado en combustible. Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.
- Si golpea un objeto extraño, pare e inspeccione la máquina. Si es necesario, repárela antes de arrancar de nuevo.
- Nunca haga ajustes o reparaciones con el motor en marcha. Desconecte el cable de la bujía y haga masa con él contra el motor para evitar un arranque accidental.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y el protector de descarga y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Las cuchillas del cortacésped están muy afiladas. Envuelva la cuchilla o lleve guantes, y extreme las precauciones al manejar las cuchillas.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva.
- Revise o sustituya las pegatinas de seguridad e instrucciones cuando sea necesario.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

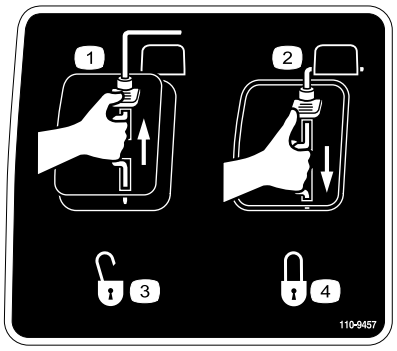


Marca del fabricante

1. Indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.

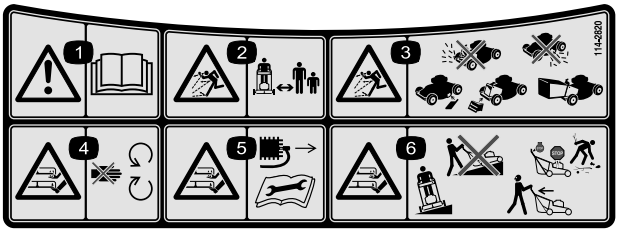


94-8072



110-9457

1. Interruptor de motor – Desconectado
2. Interruptor de motor – Conectado
3. Desbloqueado
4. Bloqueado



114-2820

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
3. Peligro de objetos arrojados – no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el tapón o la bolsa de descarga trasera; no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el protector o la tapa de descarga lateral.
4. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.
5. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – retire la llave de contacto y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de ajuste o mantenimiento.
6. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador, y mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Perno (1/2 x 1-1/2 pulgadas) Arandela curva Espaciador Contratuerca (1/2 pulg.)	4 2 2 4	Instale el agarradero.
2	Aceite detergente SAE 30W con clasificación de servicio API SH, SJ, SL o superior (no suministrado con el cortacésped).	20 oz. (0.55 l)	Llene el motor de aceite.
3	No se necesitan piezas	–	Instale el tapón de mulching o la bolsa de recortes.

1

Instalación del agarradero

Piezas necesarias en este paso:

4	Perno (1/2 x 1-1/2 pulgadas)
2	Arandela curva
2	Espaciador
4	Contratuerca (1/2 pulg.)

Procedimiento

1. Sujete el manillar a la carcasa del cortacésped (Figura 3) usando los 4 pernos, 4 contratuercas, 2 espaciadores y 2 arandelas curvas de la bolsa de piezas sueltas.

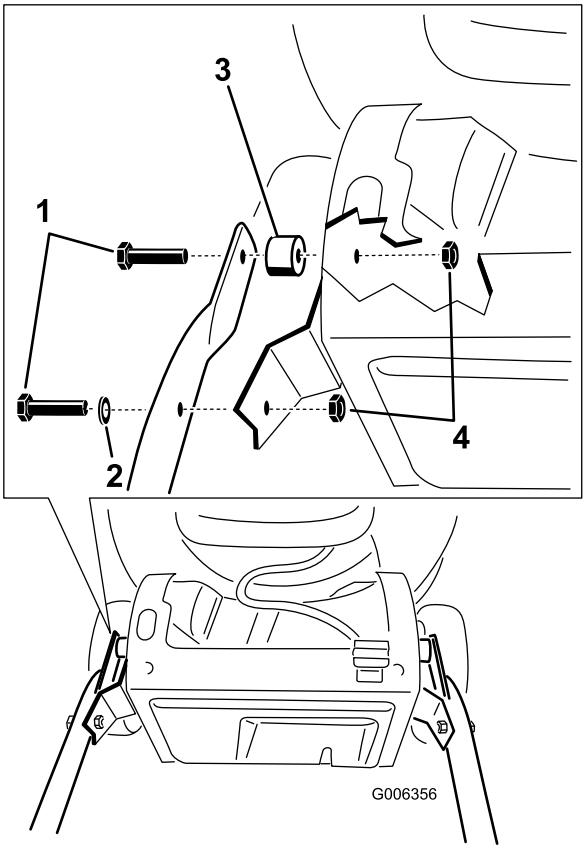


Figura 3

1. Perno (1/2 x 1-1/2 pulgadas) (4)
2. Arandela curva (2)
3. Espaciador (2)
4. Contratuerca (1/2 pulg.) (4)

Nota: Usted puede ajustar la altura del manillar a dos posiciones diferentes (Figura 4). Seleccione el ajuste de altura del manillar que le sea más cómodo.

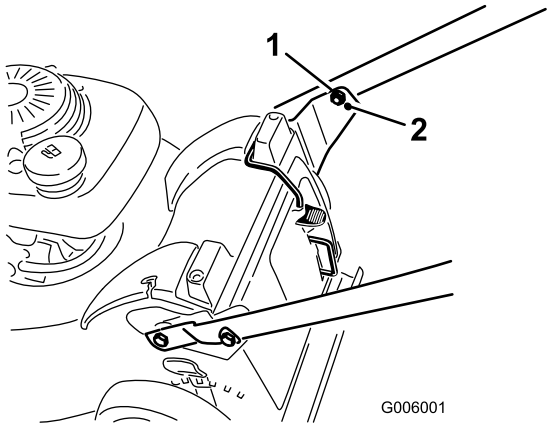


Figura 4

1. Posición más alta del manillar
2. Posición más baja del manillar

Nota: Apriete todos los pernos a 13,6 Nm (120 pulg.-libra).

2. Retire los dos tornillos que sujetan la cubierta trasera y retire la cubierta trasera (Figura 5).

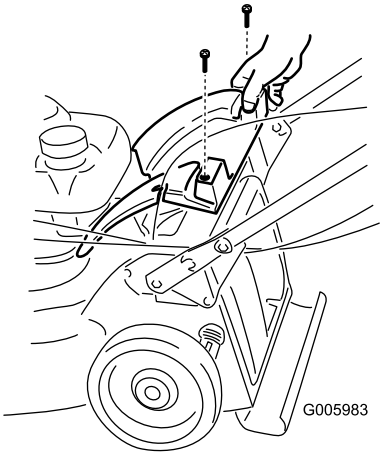


Figura 5

3. Pase el cable de freno de la cuchilla por fuera del manillar por fuera y conecte el extremo del cable (Figura 6).

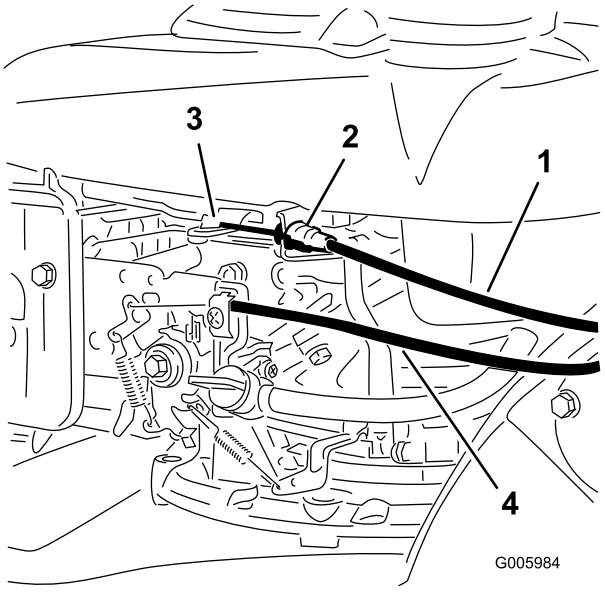


Figura 6

1. Cable de freno de la cuchilla
2. Inserte el extremo de la cubierta del cable aquí
3. Conecte aquí el extremo del cable con conector acodado
4. Cable del acelerador

4. Asegúrese de que la barra de control de la cuchilla está correctamente ajustada. Consulte Ajuste del control de las cuchillas de la sección Mantenimiento.
5. Pase el cable del sistema de autopropulsión por fuera del manillar, a través del orificio del lado izquierdo del alojamiento, y conecte el extremo del cable (Figura 7).

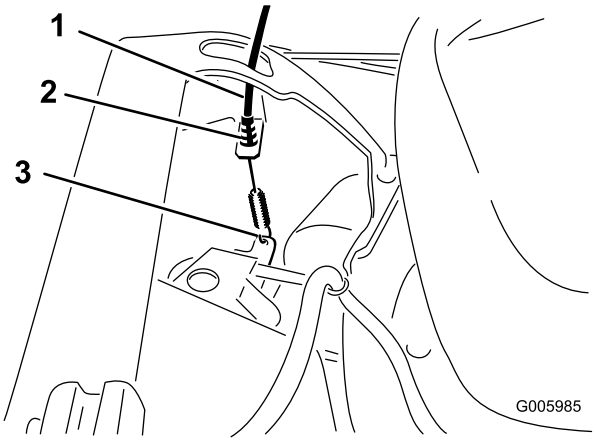


Figura 7

1. Cable del sistema de autopropulsión
2. Inserte el extremo de la cubierta del cable aquí
3. Conecte aquí el extremo del cable

6. Asegúrese de que el sistema de autopropulsión está correctamente ajustado. Consulte Ajuste del sistema de autopropulsión de la sección Mantenimiento.

7. Pase el cable del acelerador por fuera del manillar, inserte la cubierta del cable en la abrazadera y conecte el extremo del cable a la palanca del acelerador, en el motor (Figura 6 y Figura 8).

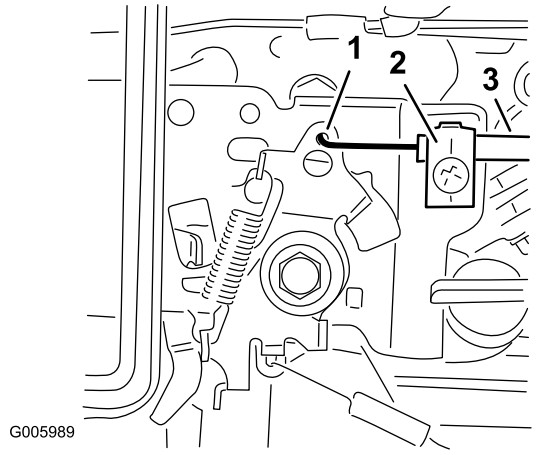


Figura 8

1. Conecte aquí el extremo del cable
2. Abrazadera
3. Cable del acelerador

8. Ajuste el cable del acelerador de la manera siguiente:
   A. Ponga el control del acelerador en la posición Rápido (Figura 9).

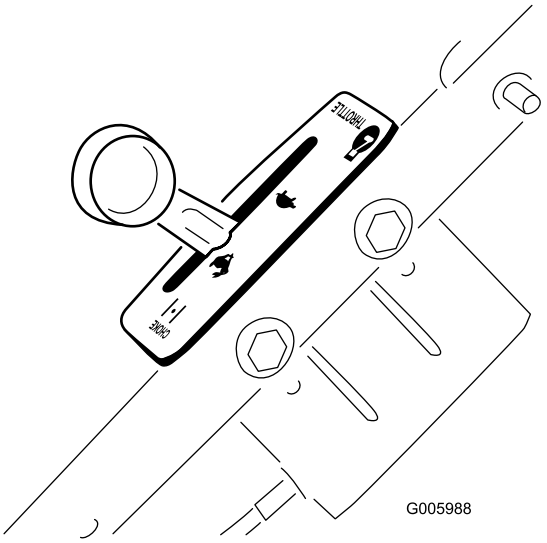


Figura 9

   B. Retire la tapa del limpiador de aire para poder ver más fácilmente el acelerador en el motor (Figura 10).

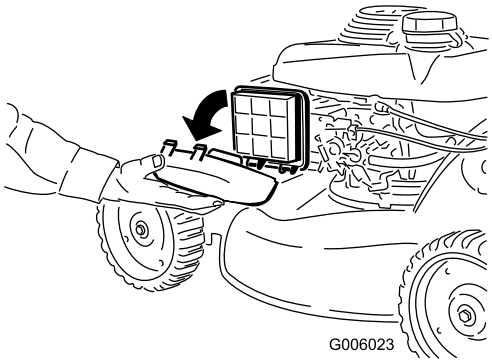


Figura 10

   C. Mueva la palanca del acelerador del motor hasta que la palanca del acelerador apenas toque la palanca del estárter (Figura 11).

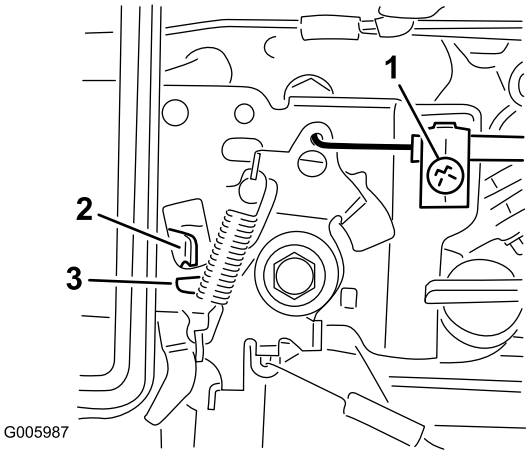


Figura 11

1. Tornillo de fijación
2. Palanca del estárter
3. Palanca del acelerador

   D. Apriete el tornillo de fijación (Figura 11).
   E. Instale la tapa del limpiador de aire.

9. Instale la cubierta trasera con los dos tornillos que retiró en el paso 2.

2

Llenado del cárter de aceite

Piezas necesarias en este paso:

20 oz. (0.55 l)	Aceite detergente SAE 30W con clasificación de servicio API SH, SJ, SL o superior (no suministrado con el cortacésped).

Procedimiento

Importante: Su cortacésped *no se suministra* con aceite en el motor.

1. Retire la varilla (Figura 12).

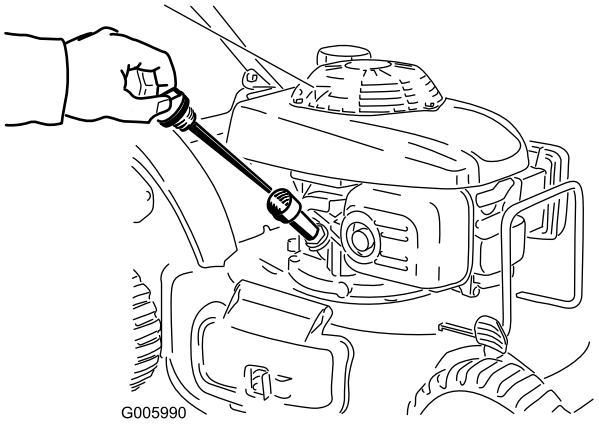


Figura 12

2. Vierta aceite **lentamente** por el tubo de llenado de aceite, comprobando el nivel con la varilla de vez en cuando, hasta que la varilla indique que el motor está lleno, tal como muestra Figura 12. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,55 l (20 onzas), **tipo: aceite detergente SAE 30W** con clasificación de servicio API SH, SJ, SL o superior.)

   Nota: Si usted llena demasiado el motor, vacíe parte del aceite siguiendo las instrucciones de la sección Cómo cambiar el aceite del motor.

3. Vuelva a colocar la varilla firmemente.

   Importante: *Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación*, y después cada año. Consulte Cómo cambiar el aceite del motor.

3

Instale el tapón de mulching o la bolsa de recortes

No se necesitan piezas

Procedimiento

El motor no arrancará a menos que usted instale correctamente el tapón de mulching (para el mulching o descarga lateral) o la bolsa de recortes (para el ensacado).

El cortacésped tiene un interruptor de seguridad, situado en el fondo de una ranura en la parte superior izquierda trasera del cortacésped, que impide que el cortacésped funcione sin el tapón de mulching o la bolsa de recortes. Esto evita que el cortacésped arroje residuos hacia el operador a través del conducto trasero.

Para que el interruptor detecte la presencia del tapón de mulching, la parte superior de la palanca del tapón de mulching debe **introducirse completamente** hasta el **fondo del canal** (Figura 13).

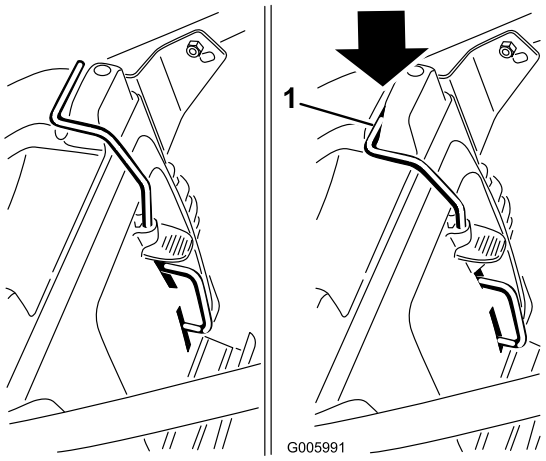


Figura 13

1. Parte superior de la palanca del tapón de mulching en la ranura del interruptor

1. Introduzca el tapón de mulching en el cortacésped, si no está instalado ya (Figura 14).

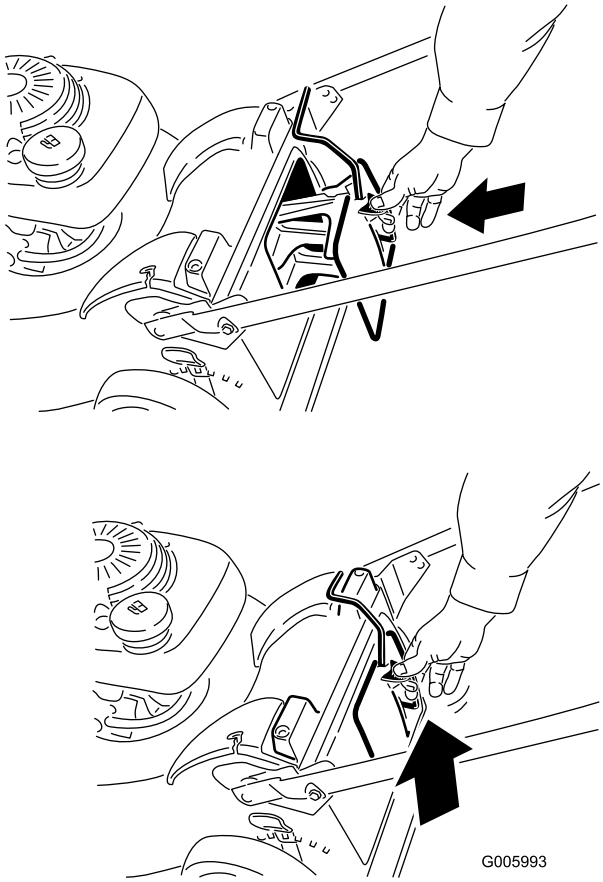


Figura 14

2. Apriete el botón de la palanca con el dedo pulgar e introduzca el tapón de mulching totalmente en el hueco (Figura 14)
3. Suelte el botón de la palanca y aseugúrese de que la parte superior de la palanca está introducido hasta el fondo de la ranura. **Si la parte superior de la palanca no está introducido hasta el fondo de la ranura, ¡su cortacésped no arrancará!**

   Nota: Si la palanca no se engancha correctamente, desconecte el cable de la bujía y elimine cualquier acumulación de residuos de la ranura.

El producto

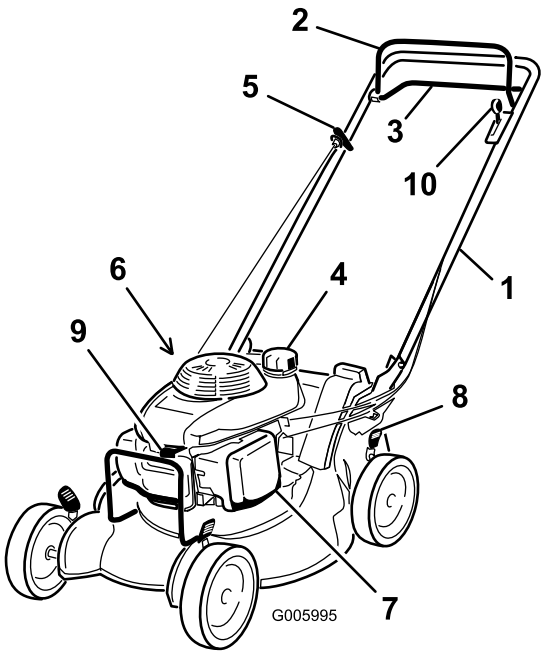


Figura 15

1. Agarradero
2. Barra de control de la cuchilla
3. Barra de control de la transmisión autopropulsada
4. Depósito de combustible
5. Arrancador
6. Varilla/tapón de llenado de aceite
7. Filtro de aire
8. Palanca de altura de corte (4)
9. Bujía
10. Palanca de control del acelerador

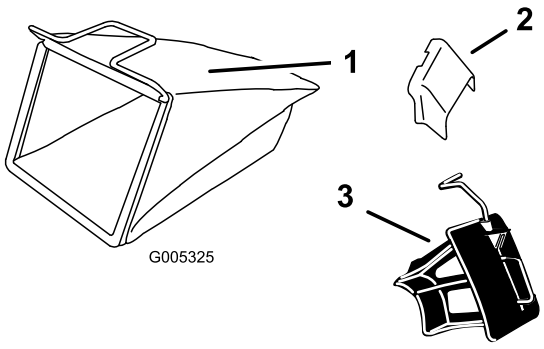


Figura 16

1. Bolsa de recortes
2. Conducto de descarga lateral
3. Tapón de mulching (instalado)

Controles

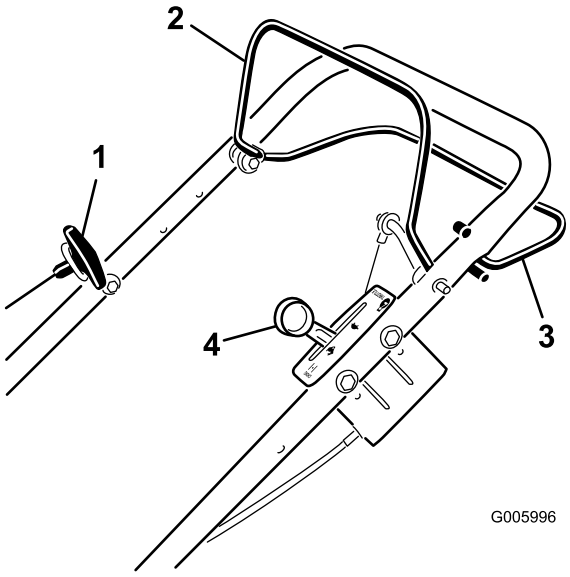


Figura 17

1. Arrancador
2. Barra de control de la cuchilla
3. Barra de control de la transmisión autopropulsada
4. Palanca de control del acelerador

Los ajustes del acelerador se muestran en (Figura 18).

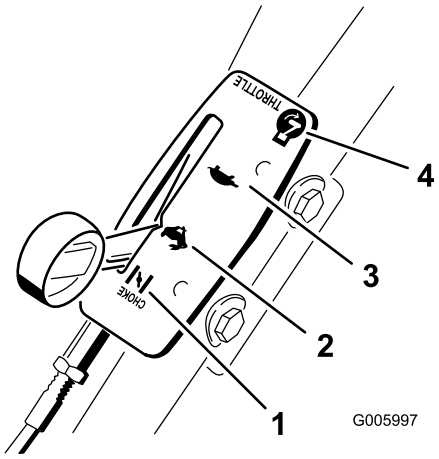


Figura 18

1. Estárter
2. Rápido
3. Lento
4. Parada

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Verificación del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

1. Retire la varilla, límpiela con un trapo, vuelva a colocarla en el tubo de llenado, **pero no la enrosque** (Figura 19).

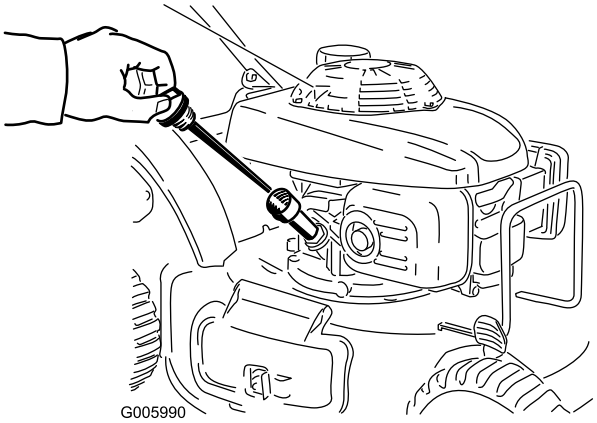


Figura 19

2. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite (Figura 19).

   Si no hay aceite sobre la varilla, vierta aceite **lentamente** por el tubo de llenado de aceite, comprobando el nivel con la varilla de vez en cuando, hasta que la varilla indique que el motor está lleno, tal como muestra Figura 19. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,55 l (20 onzas), tipo: SAE 30W, aceite detergente con clasificación de servicio API SH, SJ, SL o superior.)

   Nota: Si usted llena demasiado el motor, vacíe parte del aceite siguiendo las instrucciones de la sección Cómo cambiar el aceite del motor.

3. Vuelva a colocar la varilla firmemente.

Llenado del depósito de combustible

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión provocado(a) por la gasolina puede causarle quemaduras a usted y a otras personas.

- **Para evitar que una carga estática incendie la gasolina, coloque el recipiente y/o el cortacésped directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.**
- **Llene el depósito en el exterior cuando el motor esté frío. Limpie cualquier derrame.**
- **No maneje gasolina si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.**
- **Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.**

Llene el depósito con gasolina fresca normal sin plomo, de una marca reconocida (Figura 20).

Importante: Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible durante toda la temporada, mezclándolo con gasolina comprado hace menos de treinta días.

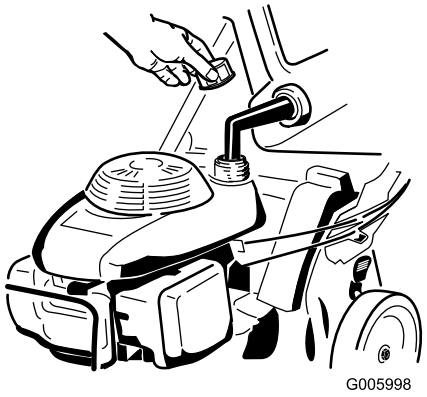


Figura 20

Cómo arrancar el motor

Importante: El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted arranque el cortacésped a menos que primero instale firmemente el tapón de mulching o la bolsa de recortes en el cortacésped.

1. Instale el tapón de mulching (Figura 21) o la bolsa de recortes (Figura 22) en el cortacésped.

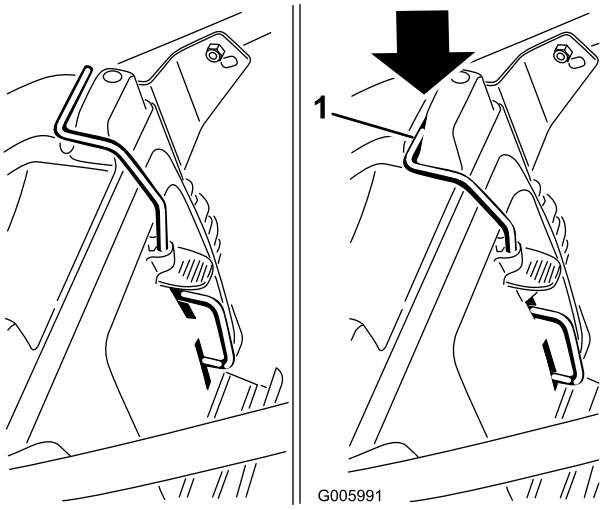


Figura 21

1. Parte superior de la palanca del tapón de mulching en la ranura del interruptor

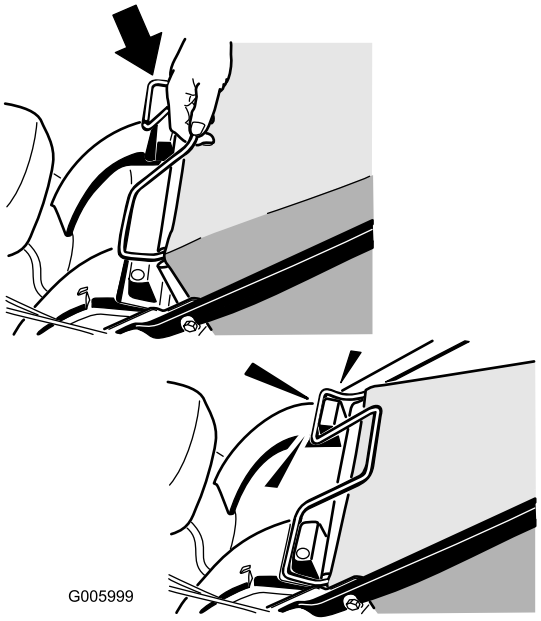


Figura 22

2. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición Abierto (Figura 23).

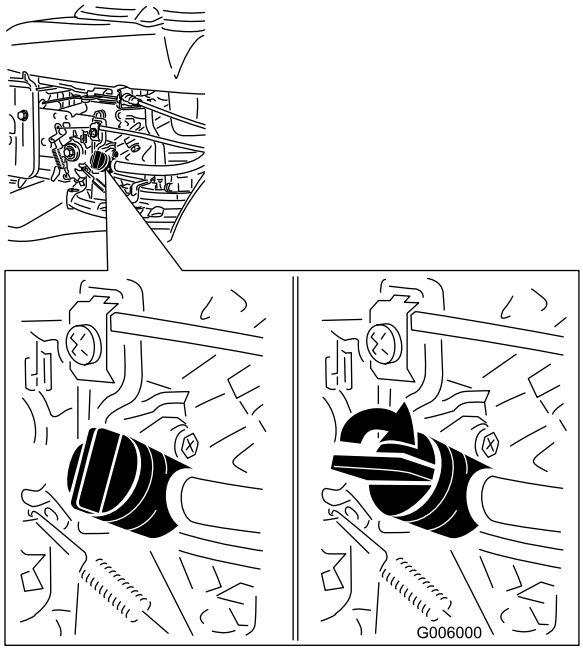


Figura 23

3. Mueva la palanca del estárter a la posición Estárter (Figura 18).
4. Sujete la barra de control de la cuchilla contra el manillar y tire una o dos veces del arrancador de retroceso (Figura 24).

   Nota: Tire suavemente del arrancador hasta que note resistencia, luego tire con fuerza.

Figura 24

1. Arrancador de retroceso

5. Mueva la palanca del estárter/acelerador a la posición Rápido (Figura 18).
6. Sujete la barra de control de la cuchilla contra el manillar y tire del arrancador de retroceso (Figura 24).
7. Si el motor no arranca después de 1 ó 2 intentos, repita los pasos 3 a 6.

   Nota: Si el cortacésped todavía no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Cómo parar el motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Para parar el motor, suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 25).

Importante: Cuando usted suelte la barra de control de la cuchilla, el motor y la cuchilla deberán detenerse en 3 segundos o menos. Si no se paran correctamente, deje de usar el cortacésped inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

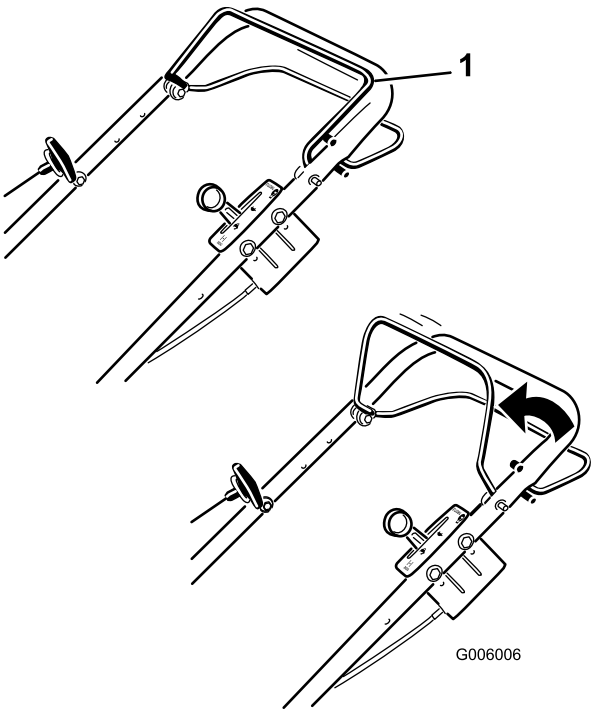


Figura 25

1. Barra de control de la cuchilla

Operación de la transmisión autopropulsada

Modelo 22271 solamente

1. Para activar la transmisión autopropulsada, apriete la barra de control de transmisión autopropulsada contra el manillar y manténgala allí (Figura 26).

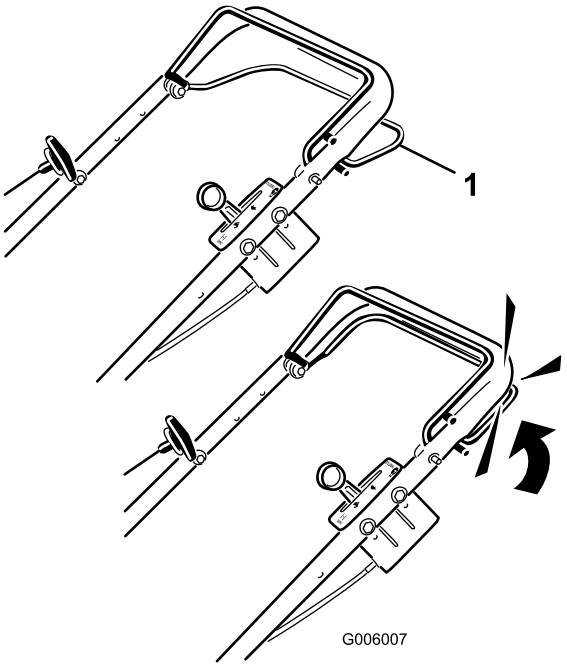


Figura 26

1. Barra de control de la transmisión autopropulsada

Nota: La velocidad máxima de la transmisión autopropulsada es fija. Para reducir la velocidad, aumente el espacio entre la barra de la transmisión autopropulsada y el manillar.

2. Para desengranar la transmisión autopropulsada, suelte la barra de control de transmisión autopropulsada.

Nota: El cortacésped está equipado con embragues de rueda libre que facilitan el tirar hacia atrás del cortacésped. Para desengranar los embragues, es posible que usted tenga que empujar el cortacésped hacia adelante 2,5 cm (una pulgada) o más después de soltar la barra de la transmisión autopropulsada.

Ajuste de la altura de corte

La altura de corte puede ajustarse desde 25mm (1 pulg.) a 114mm (4–1/2 pulg.) en incrementos de 13 mm (1/2 pulg.).

Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

Ajuste la altura de corte según desee (Figura 27). Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.

Nota: Para elevar el cortacésped, mueva las 4 palancas de altura de corte hacia adelante; para bajar el cortacésped, muévalas hacia atrás.

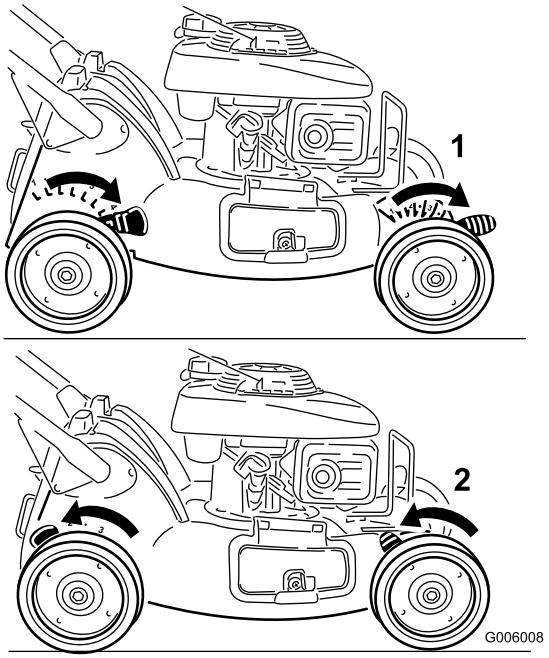


Figura 27

1. Posición de altura de corte máxima (palancas hacia adelante)
2. Posición de altura de corte mínima (palancas hacia atrás)

Reciclado de los recortes

Su cortacésped viene preparado de fábrica para el mulching, es decir, para picar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recortes está instalada en el cortacésped, retírela (consulte Cómo retirar la bolsa de recortes) antes de picar los recortes. Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo y cierre con llave la puerta de descarga lateral (consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral) antes de picar los recortes.

Importante: El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted arranque el cortacésped a menos que primero instale firmemente el tapón de mulching en el cortacésped (Figura 28).

Instale el tapón de mulching según lo indicado en Figura 28.

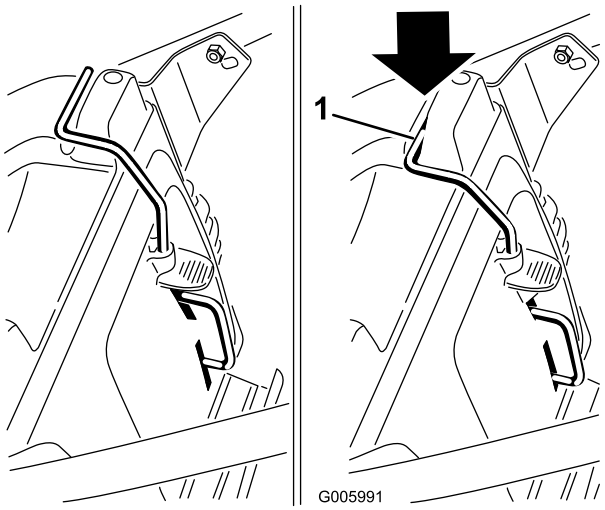


Figura 28

1. Parte superior de la palanca del tapón de mulching en la ranura del interruptor

Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recortes si usted desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo y cierre con llave la puerta de descarga lateral (consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral) antes de ensacar los recortes.

Si la bolsa de recortes está desgastada, pueden arrojarse pequeñas piedras y otros residuos similares a la zona donde está el operador u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte al operador o a la otra persona.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recortes. Si está dañada, instale una bolsa de recambio Toro nueva.

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

Instalación de la bolsa de recortes

1. Retire el tapón de mulching (Figura 29).

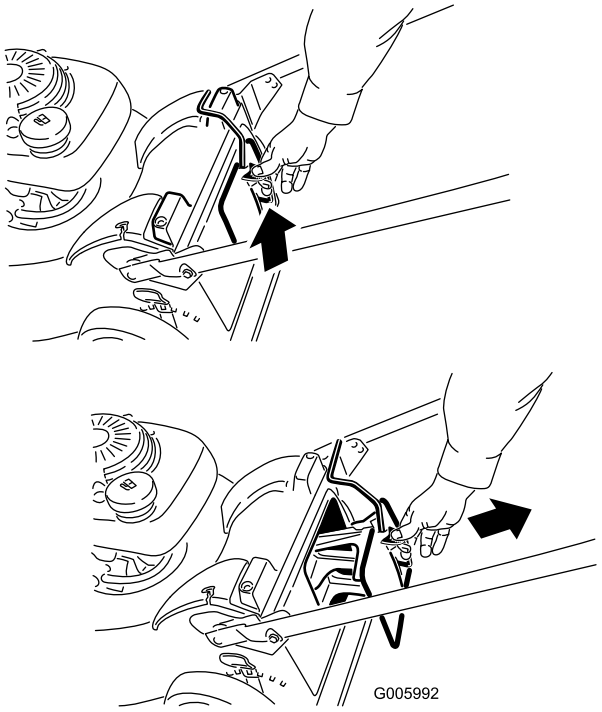


Figura 29

2. Introduzca el asa de la bolsa de recortes en las ranuras de la parte superior del cortacésped.

   Importante: El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted arranque el cortacésped a menos que primero

instale firmemente la bolsa de recortes en el cortacésped.

Cómo retirar la bolsa de recortes

1. Retire el asa de la bolsa de recortes de las ranuras de la parte superior del cortacésped y retire la bolsa del cortacésped (Figura 30).

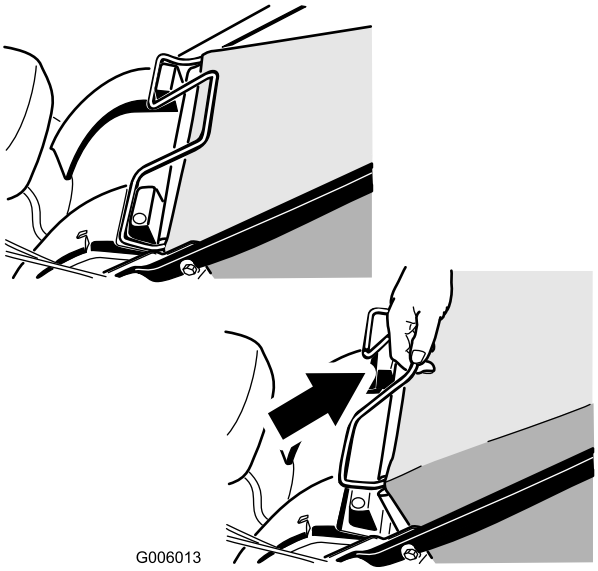


Figura 30

2. Introduzca el tapón de mulching (Figura 31).

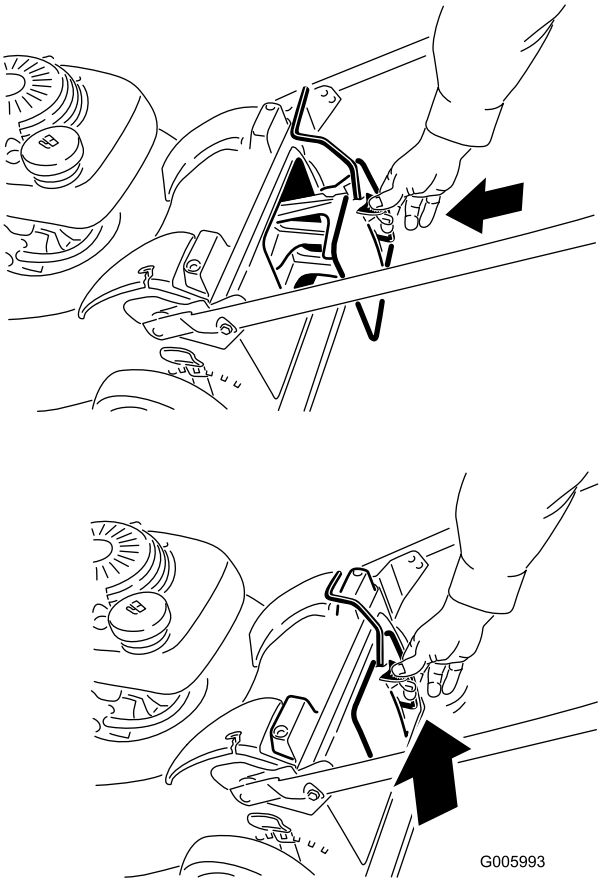


Figura 31

Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral al cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recortes está instalada en el cortacésped, retírela e introduzca el tapón de mulching (consulte Cómo retirar la bolsa de recortes) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

Importante: El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted arranque el motor a menos que primero instale firmemente el tapón de mulching en el cortacésped (consulte Reciclado de los recortes).

Instalación del conducto de descarga lateral

1. Desbloquee la puerta de descarga lateral (Figura 32).



Figura 32

2. Levante la puerta de descarga lateral (Figura 33).

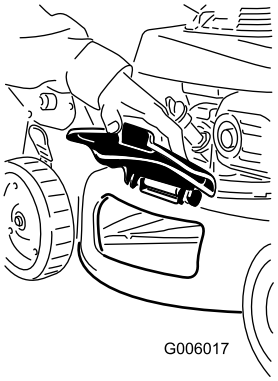


Figura 33

3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre la puerta sobre el conducto (Figura 34).

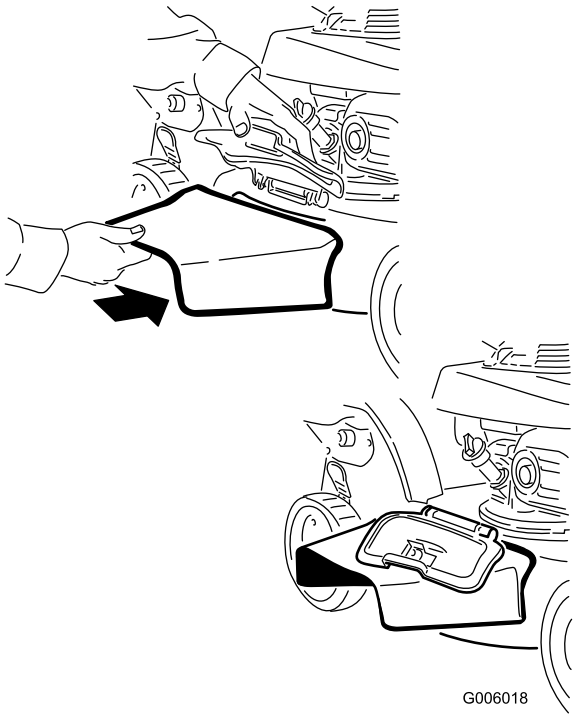


Figura 34

Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los mismos pasos en sentido inverso.

Importante: Bloquee la puerta de descarga lateral después de cerrarla (Figura 35).

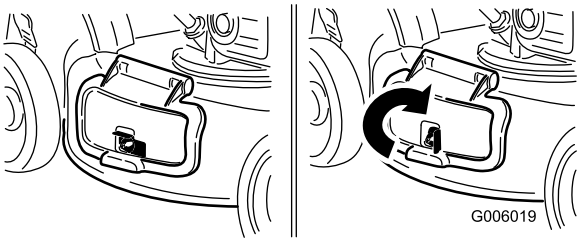


Figura 35

Consejos de operación

Consejos generales

- Mantenga la cuchilla afilada durante toda la temporada de siega. De vez en cuanto, lime cualquier imperfección de la cuchilla.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso con una cuchilla de repuesto Toro original.
- Siegue solamente hierba u hojas secas. La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar el cortacésped o hacer que se cale el motor.

La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla.

Siegue solamente en condiciones secas.

- Limpie debajo de la carcasa del cortacésped después de cada uso. Consulte Limpieza de los bajos de la carcasa del cortacésped.
- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
- Ajuste la velocidad del motor a la posición más rápida para conseguir resultados óptimos de corte.

Si se hace funcionar el motor del cortacésped a una velocidad mayor que el ajuste de fábrica, el cortacésped puede arrojar parte de la cuchilla o del motor a la zona donde está el operador u otra persona, causando graves lesiones personales o la muerte.

- **No cambie el ajuste de velocidad del motor.**
- **Si usted sospecha que la velocidad del motor es superior a la normal, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.**

- Limpie el filtro de aire con frecuencia. El picado de la hierba hace que se formen nubes de recortes y polvo, que atascan el filtro de aire y reducen el rendimiento del motor.

Cómo cortar la hierba

- La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. En el calor del verano, es mejor cortar la hierba usando los ajustes de altura de corte de 51 mm (2 pulg.), 64 mm (2-1/2 pulg.), o 76 mm (3 pulg.). Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 64 mm (2-1/2 pulg.) a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6 pulg.) de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y ande despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto de césped. Si la hierba es demasiado alta y las hojas se amontonan en el césped, pueden atascar el cortacésped y hacer que se cale el motor.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe a:

- Afilar la cuchilla.
- Caminar más despacio mientras siega.
- Elevar la altura de corte del cortacésped.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.
- Ajustar la altura de corte una muesca menos en las ruedas delanteras que en las traseras.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Para una cobertura de hojas escasa, ajuste todas las ruedas a la misma altura de corte.
- Si hay más de 13 cm (5 pulg.) de hojas en el césped, ajuste la altura de corte de las ruedas delanteras una muesca o dos más alta que la de las ruedas traseras. De esta manera es más fácil que se introduzcan las hojas debajo de la carcasa.
- Siegue más despacio si el cortacésped no corta las hojas suficientemente finas.
- Si usted siega encima de hojas de roble, puede añadir cal al césped en primavera para reducir la acidez de las hojas de roble.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	• Cambie el aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Compruebe el nivel de aceite del motor. • Asegúrese de que el motor se para en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla. • Inspeccione el limpiador de aire; si está sucio y/o dañado, límpielo o sustitúyalo. • Retire los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la carcasa.
Cada 100 horas	• Compruebe la bujía.
Cada 200 horas	• Cambie la bujía.
Antes del almacenamiento	• Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, según las instrucciones, y antes del almacenamiento anual.
Cada año	• Limpie el filtro de aire (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo). • Cambie el aceite del motor. • Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente).

Procedimientos previos al mantenimiento

Preparación para el mantenimiento

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 36) antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

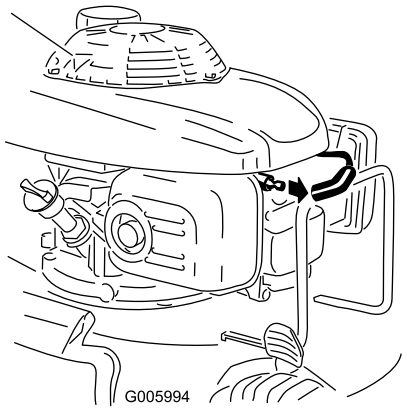


Figura 36

3. Después de realizar el/los procedimiento(s) de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

Importante: Antes de inclinar el cortacésped para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar el cortacésped antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para retirar el combustible. Siempre coloque el cortacésped de lado con el filtro de aire hacia arriba.

Al volcar el cortacésped, puede haber fugas de combustible. La gasolina es inflamable y explosiva, y puede causar lesiones personales.

Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

Mantenimiento del motor

Mantenimiento del limpiador de aire

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Cada año

1. Presione hacia abajo los cierres de la parte superior de la tapa del limpiador de aire (Figura 37).

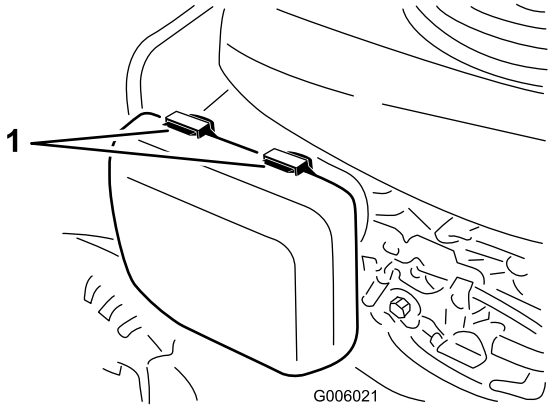


Figura 37

1. Cierres

2. Abra la tapa (Figura 38).

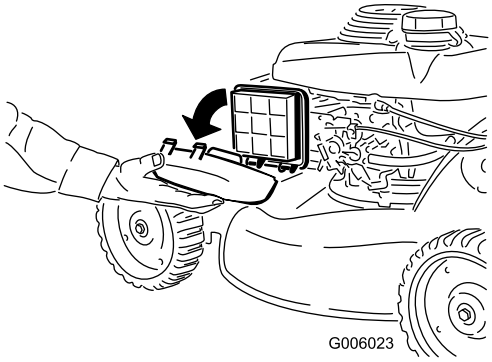


Figura 38

3. Retire el filtro de aire (Figura 39).

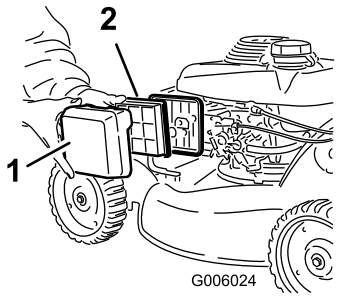


Figura 39

1. Tapa del limpiador de aire 2. Filtro de aire

4. Si el filtro de aire está dañado o humedecido con aceite o combustible, sustitúyalo.
5. Si el filtro de aire está sucio, golpéelo varias veces en una superficie dura o pase aire comprimido a menos de 207 kPa (30 psi) a través del lado del filtro que está frente al motor.

   Nota: No utilice un cepillo para limpiar el filtro; el cepillado obliga a la suciedad a penetrar en las fibras.
6. Elimine cualquier suciedad del cuerpo del limpiador de aire y la tapa con un paño húmedo. **No deje que la suciedad penetre en el conducto de aire.**
7. Instale el filtro en el limpiador de aire.
8. Cierre la tapa.

Cómo cambiar el aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 5 horas

Cada año

Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

1. Lleve a cabo los procedimientos de pre-mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento.
2. Retire la varilla (Figura 40).

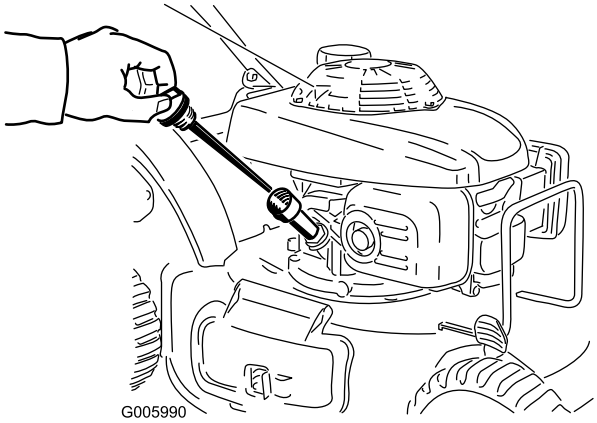


Figura 40

3. Ponga el cortacésped de lado (con el filtro de aire hacia arriba) para drenar el aceite usado a través del tubo de llenado de aceite (Figura 41).

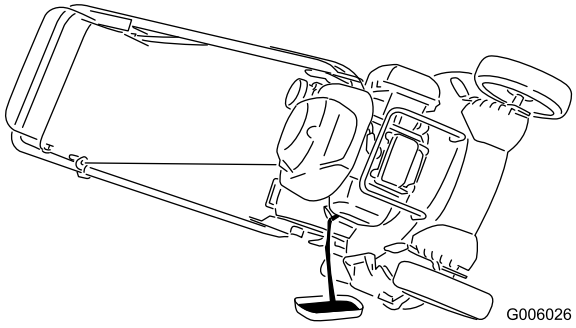


Figura 41

4. Vierta aceite **lentamente** por el tubo de llenado de aceite, comprobando el nivel con la varilla de vez en cuando, hasta que la varilla indique que el motor está lleno, tal como muestra Figura 40. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,55 l (20 onzas), tipo: SAE 30W, aceite detergente con clasificación de servicio API SH, SJ, SL o superior.)

   Nota: Si usted llena demasiado el motor, vacíe parte del aceite.

5. Vuelva a colocar la varilla firmemente.
6. Elimine correctamente el aceite usado en un centro de reciclaje homologado.

Mantenimiento de la bujía

Intervalo de mantenimiento: Cada 100 horas

Cada 200 horas

Utilice una bujía **NGK BPR6ES** o equivalente.

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 36).
3. Limpie alrededor de la bujía.
4. Retire la bujía de la culata.

   Importante: Si la bujía está agrietada o sucia, cámbiela. No limpie los electrodos, porque cualquier arenilla que entre en el cilindro puede dañar el motor.

5. Fije el hueco entre los electrodos en 0,76 mm (0,030 pulg.) (Figura 42).

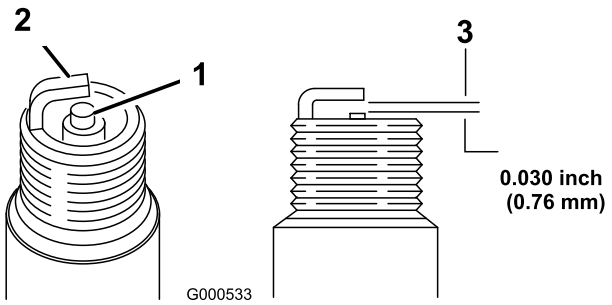


Figura 42

1. Aislante del electrodo central
2. Electrodo lateral
3. Hueco entre electrodos (no a escala)

6. Instale a mano la bujía y la junta.
7. Apriete la bujía 1/2 vuelta más después de que se asiente la bujía para comprimir la arandela.

   Nota: Al volver a instalar la bujía original, apriétela de 1/8 a 1/4 de vuelta más después de que se asiente la bujía para comprimir la arandela.

   Nota: Si no se aprieta suficientemente la bujía puede recalentarse mucho y dañar el motor. Si se aprieta demasiado la bujía, pueden dañarse las roscas de la culata del motor.

8. Conecte el cable de la bujía.

Mantenimiento del sistema de transmisión

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Si el cortacésped no avanza, o si avanza muy lentamente cuando la barra de autopropulsión está a más de 57 mm (2-1/4 pulg.) del manillar (Figura 43), ajuste el sistema de autopropulsión.

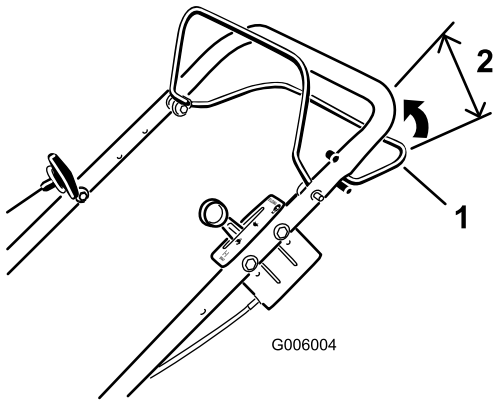


Figura 43

1. Barra de control de la transmisión autopropulsada
2. 57 mm (2-1/4 pulg.)

1. Afloje la contratuerca (Figura 44).

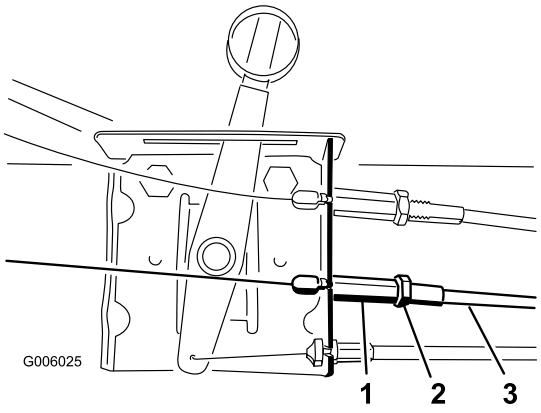


Figura 44

1. Conector roscado
2. Contratuerca
3. Cubierta del cable

2. Enrosque la cubierta del cable en el conector roscado para aumentar el espacio entre la barra y el manillar (o desenrosque la cubierta del cable del conector roscado para reducir el espacio) (Figura 44) hasta obtener el espacio correcto (Figura 43).
3. Apriete la contratuerca.

Mantenimiento de las cuchillas

Mantenimiento de la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada año

Examine la cuchilla cada vez que se acabe la gasolina. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o tiene desperfectos, mande afilar la cuchilla o cámbiela.

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Desconecte el cable de la bujía. Consulte Preparación para el mantenimiento.
2. Coloque el cortacésped de lado con el filtro de aire hacia arriba.
3. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 45).

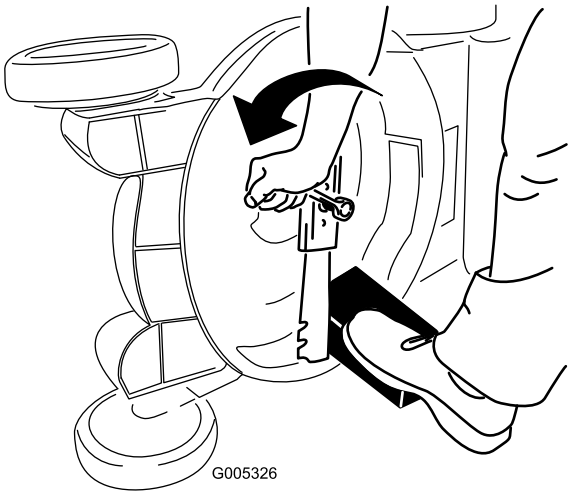


Figura 45

4. Retire la cuchilla, conservando todos los herrajes de montaje (Figura 45).
5. Instale la cuchilla nueva y todos los herrajes de montaje (Figura 46).

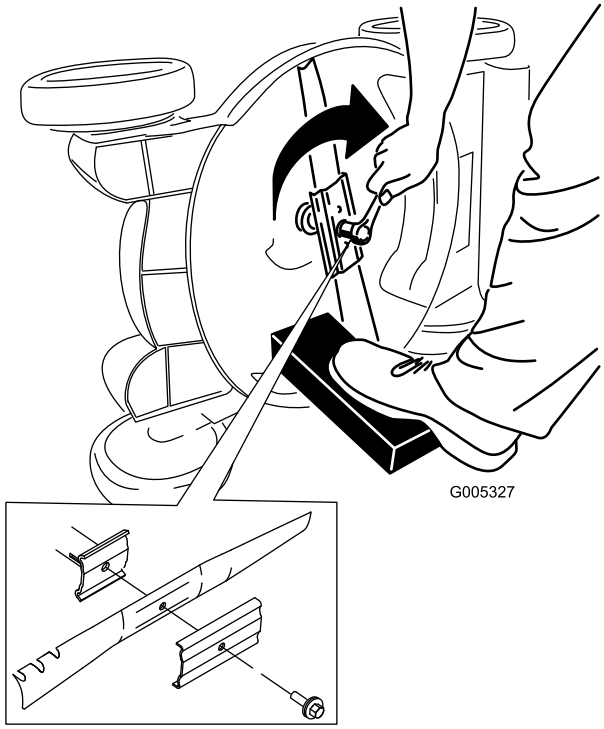


Figura 46

Importante: Coloque la cuchilla con los extremos curvos hacia la carcasa del cortacésped.

6. **Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 54–68 Nm (40–50 pies-libra).**

Limpieza

Limpieza de la carcasa del cortacésped

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

El cortacésped puede soltar material de debajo de la carcasa.

- **Lleve protección ocular.**
- **Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar).**
- **No permita la presencia de otras personas en la zona.**

1. Con el motor en marcha sobre una superficie plana pavimentada, dirija un chorro de agua hacia delante de la rueda trasera **derecha** (Figura 47).

   El agua entrará en la zona de la cuchilla, arrastrando los recortes.

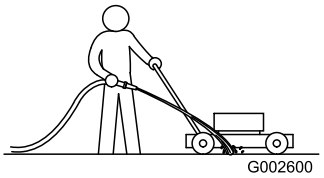


Figura 47

2. Cuando ya no salgan más recortes, cierre el grifo del agua y mueva el cortacésped a una zona seca.
3. Haga funcionar el motor durante unos minutos para que se seque la carcasa, evitando que se oxide.

Almacenamiento

Para preparar el cortacésped para el almacenamiento cuando acabe la temporada de siega, siga los procedimientos de mantenimiento recomendados. Consulte Mantenimiento.

Almacene el cortacésped en un lugar fresco, limpio y seco. Cubra el cortacésped para mantenerlo limpio y protegido.

Preparación del sistema de combustible

⚠

La gasolina puede vaporizarse si la almacena por largos periodos de tiempo, y puede explosionar si entra en contacto con una llama desnuda.

- **No almacene gasolina por largos periodos de tiempo.**
- **No almacene el cortacésped con gasolina en el depósito de combustible o en el carburador en un lugar cerrado con llama desnuda. (Por ejemplo, la llama piloto de una caldera o de un calentador de agua).**
- **Espere a que se enfríe el motor antes de guardar el cortacésped en un recinto cerrado.**

Vacíe el depósito de combustible durante la última operación de siega antes de almacenar el cortacésped.

1. Haga funcionar el cortacésped hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
2. Cebe el motor y arránquelo de nuevo.
3. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.

Preparación del motor

1. Con el motor todavía caliente, cambie el aceite del cárter. Consulte Cómo cambiar el aceite del motor.
2. Retire la bujía.
3. Usando una lata de aceite, añada aproximadamente una cucharada sopera de aceite al cárter a través del orificio de la bujía.
4. Gire lentamente el motor varias veces, usando la cuerda de arranque, para distribuir el aceite.
5. Instale la bujía pero no conecte el cable a la bujía.

Información general

1. Limpie la carcasa del cortacésped. Consulte Limpieza de los bajos de la carcasa.
2. Limpie la suciedad y la broza de la parte exterior del cilindro, las aletas de la culata y de la carcasa del soplador.
3. Elimine los recortes de hierba, la suciedad y la grasa de las piezas externas del motor, la cubierta y la parte superior de la carcasa del cortacésped.
4. Compruebe la condición de la cuchilla. Consulte Mantenimiento de la cuchilla de corte.
5. Limpie el protector del embrague del freno de la cuchilla; consulte Limpieza del protector del embrague del freno de la cuchilla.
6. Realice el mantenimiento del limpiador de aire; consulte Mantenimiento del limpiador de aire.
7. Lubrique los brazos de pivote; consulte Lubricación de los brazos de pivote.
8. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
9. Retoque todas las superficies pintadas oxidadas o descascarilladas con pintura, que puede adquirir en el Servicio Técnico Autorizado.

Después del almacenamiento

1. Compruebe y apriete todos los cierres.
2. Retire la bujía y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
3. Limpie la bujía o cámbiela si está agrietada, rota o si los electrodos están desgastados.
4. Instale la bujía y apriétela 1/8 a 1/4 de vuelta más después de que se asiente la bujía para comprimir la arandela.
5. Lleve a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento necesario; consulte Mantenimiento.
6. Llene el depósito de combustible con gasolina fresca.
7. Compruebe el nivel de aceite del motor.
8. Conecte el cable de la bujía.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
El motor no arranca.	1. El depósito de combustible está vacío o el sistema de combustible contiene combustible viejo.	1. Drene y/o llene el depósito de combustible con gasolina fresca. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
	2. La palanca del acelerador no está en la posición Estárter.	2. Mueva la palanca del acelerador a la posición Estárter.
	3. El cable no está conectado a la bujía.	3. Conecte el cable de la bujía.
	4. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta.	4. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada.
El motor es difícil de arrancar o pierde potencia.	1. El depósito de combustible contiene combustible viejo.	1. Drene y llene el depósito de combustible con gasolina fresca.
	2. El orificio de ventilación del tapón del depósito de combustible está bloqueado.	2. Limpie el orificio de ventilación del tapón de combustible, o sustituya el tapón de combustible.
	3. El filtro del limpiador de aire está sucio y está obstruyendo el flujo de aire.	3. Limpie el prefiltro del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire papel.
	4. Los bajos de la carcasa del cortacésped contienen recortes y residuos.	4. Limpie debajo de la carcasa.
	5. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta.	5. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada.
	6. El nivel de aceite en el cárter está bajo o el aceite está sucio.	6. Compruebe el aceite del motor. Cambie el aceite si está sucio o añada aceite si el nivel es bajo
El motor no funciona suavemente.	1. El cable no está conectado a la bujía.	1. Conecte el cable de la bujía.
	2. La bujía está picada, sucia o la distancia entre los electrodos es incorrecta.	2. Inspeccione la bujía y ajuste el hueco si es necesario. Sustituya la bujía si está picada, sucia o agrietada.
	3. La palanca del acelerador no está en la posición Rápida.	3. Mueva la palanca del acelerador a la posición Rápida.
	4. El filtro del limpiador de aire está sucio y está obstruyendo el flujo de aire.	4. Limpie el prefiltro del filtro de aire y/o cambie el filtro de aire papel.
El cortacésped o el motor vibra excesivamente.	1. La cuchilla está doblada o desequilibrada.	1. Equilibre la cuchilla. Si la cuchilla está doblada, cámbiela.
	2. Las tuercas de montaje de la cuchilla están sueltas.	2. Apriete las tuercas de montaje de la cuchilla.
	3. Los bajos de la carcasa del cortacésped contienen recortes y residuos.	3. Limpie debajo de la carcasa.
	4. Los pernos de montaje del motor están sueltos.	4. Apriete los pernos de montaje del motor.
Patrón de corte desigual.	1. Las cuatro ruedas no están a la misma altura.	1. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.
	2. La cuchilla no está afilada.	2. Afile y equilibre la cuchilla.
	3. Usted está segando repetidamente con el mismo patrón.	3. Cambie el patrón de siega.
	4. Los bajos de la carcasa del cortacésped contienen recortes y residuos.	4. Limpie debajo de la carcasa.

Problema	Posible causa	Acción correctora
Se atasca el conducto de descarga.	1. La palanca del acelerador no está en la posición Rápida. 2. La altura de corte es demasiado baja. 3. Usted está segando demasiado de prisa. 4. La hierba está húmeda. 5. Los bajos de la plataforma del cortacésped contienen recortes y residuos.	1. Mueva la palanca del acelerador a la posición Rápida. 2. Eleve la altura de corte. 3. Vaya más despacio. 4. Deje que la hierba se seque antes de segar. 5. Limpie los bajos de la plataforma del cortacésped.
El cortacésped no avanza	1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado. 2. Hay residuos debajo de la cubierta de la correa.	1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario. 2. Limpie los residuos de debajo de la cubierta de la correa.

La Garantía Toro de cobertura total

Una garantía completa de dos años (Garantía limitada para el uso comercial)

Cortacéspedes dirigidos comerciales LCE de 21"

Condiciones y productos cubiertos

The Toro® Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente reparar cualquier producto Toro usado con propósitos residenciales normales* si tiene defectos de materiales o mano de obra. Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de compra:

Productos	Periodo de garantía
Cortacéspedes dirigidos comerciales de 21" y accesorios	Garantía completa de 2 años

Esta garantía incluye el coste de piezas y mano de obra, pero usted debe pagar los costes de transporte.

Garantía limitada para el uso comercial

Los productos Toro que se utilizan en más de un lugar, o que se utilizan con propósitos institucionales o de alquiler están garantizados desde la fecha de la compra contra defectos en materiales o mano de obra durante los periodos de tiempo siguientes.

Productos	Periodo de garantía
Cortacéspedes dirigidos comerciales de 21" y accesorios	Garantía limitada de 1 año
• Motores Kawasaki	Garantía limitada de 2 años
• Motores Honda GXV	Garantía limitada de 2 años
• Motores Honda GSV	Garantía limitada de 1 año

Elementos y condiciones no cubiertos

No hay otra garantía expresa salvo la cobertura especial de sistemas de emisión y la garantía sobre motores en algunos productos. Esta garantía expresa no cubre:

- El coste de mantenimiento regular, servicio o piezas, como por ejemplo filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, filtros de aire, afilado de cuchillas/cuchillas desgastadas en cortacéspedes, ajustes de cables/acoplamientos o ajustes de frenos y embragues
- Los componentes que fallan debido al uso y desgaste normales no están cubiertos por esta garantía
- Cualquier producto o pieza que haya sido modificado o mal utilizado o que haya necesitado ser sustituido o reparado debido a accidente o falta de mantenimiento adecuado
- Reparaciones debidas a cuidados incorrectos de la batería, irregularidades en el suministro eléctrico, el no utilizar combustible fresco (comprado hace menos de un mes) o no preparar adecuadamente la unidad antes de cualquier periodo de no utilización superior a un mes.
- Costes de recogida y entrega
- Mal uso, negligencia o accidentes
- Reparaciones o intentos de reparación por parte de personas no pertenecientes a un Distribuidor Autorizado Toro

Responsabilidades del propietario

Usted debe mantener su Producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el *Manual del operador*. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con cualquier Distribuidor Autorizado Toro para concertar el mantenimiento en sus instalaciones. Para localizar un distribuidor cerca de usted, consulte las *Páginas Amarillas* telefónicas (mire en "cortacéspedes") o visite nuestro sitio web en www.Toro.com. También puede llamar a los números que aparecen en el apartado 3 para usar el sistema de localización de Distribuidores Toro las 24 horas al día.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al Distribuidor. El distribuidor diagnosticará el problema y determinará si está cubierto por la garantía.
3. Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Distribuidor o con la asistencia recibida, póngase en contacto con nosotros en la dirección siguiente:

   LCB Customer Care Department
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Teléfono gratuito: 888-865-5676 (clientes de EE.UU.)
   Teléfono gratuito: 888-865-5691 (clientes de Canadá)

Condiciones Generales

Todas las reparaciones cubiertas por estas garantías deben ser realizadas por un Distribuidor Toro Autorizado usando piezas de repuesto aprobados por Toro. La reparación por un Distribuidor Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro® Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes respecto al uso de los productos Toro cubiertos por estas garantías, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo estas garantías.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no ser aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company.

* "Propósito residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda. El uso en más de un lugar se considera uso comercial, y sería aplicable la garantía de uso comercial.